



SGZP Schweizerische Gesellschaft für Zerstörungsfreie Prüfung
 ASEND Association Suisse des Essais Non Destructifs
 ASPND Associazione Svizzera delle Prove Non Distruttive
 SSNT Swiss Society for Nondestructive Testing



ZERTIFIKAT

CERTIFICATE CERTIFICAT

Gestützt auf die «Richtlinie für die Qualifizierung und Zertifizierung von Personal der zerstörungsfreien Prüfung» (Ausgabe 2020, Rev. 0), erteilt die Schweizerische Gesellschaft für Zerstörungsfreie Prüfung

Based on the guideline «Richtlinie für die Qualifizierung und Zertifizierung von Personal der zerstörungsfreien Prüfung» (2020 ed, Rev. 0), the Swiss Society for Nondestructive testing grants to

En vertu de la directive «Richtlinie für die Qualifizierung und Zertifizierung von Personal der zerstörungsfreien Prüfung» (Ed. 2020, Rev. 0), l'Association Suisse des Essais Non Destructifs accorde à

François Chappatte

geboren am **08.02.1982**
 date of birth
 né(e) le

SGZP Register Nr. **4541**
 SSNT Registration N°
 N° d'immatriculation ASEND

die Zertifizierung für
 the certification for la certification pour

Prüfverfahren und Stufe
 NDT method and level
 Méthode de contrôle et niveau

Sichtprüfung VT 1&2

Industriesektoren *)

Herstellung (M)
 Dienstleistungsprüfung bei Fertigung und Instandhaltung, eingeschlossen Herstellung (S)
 Luft- und Raumfahrt (A)

Industrial sectors *)

Manufacturing (M)
 Pre- and in-service testing which includes manufacturing (S)
 Aerospace (A)

Secteurs industriels *)

Fabrication d'équipements (M)
 Essais avant et en cours d'exploitation d'équipements, qui comprend la fabrication (S)
 Aérospatiale (A)

nach der Norm
 based on the standard
 en vertu de la norme

SN EN ISO 9712

Gültigkeit der Zertifizierung
 Validity of the certification
 Validité de la certification

Gültig von 2021-11-16 bis 2026-11-15

Schweizerische Gesellschaft für Zerstörungsfreie Prüfung, Akkreditierungsnummer: SCESe 0018
 Swiss Society for Nondestructive Testing, Association Suisse des Essais Non Destructifs,
 Accreditation number: SCESe 0018 Numéro d'accréditation: SCESe 0018

CH-8600 Dübendorf,

23.11.2021

der Zertifizierungsbeauftragte:
 the authorized person for certification:
 le chargé de certification:

R. Klieber

Unterschrift des Inhabers
 Signature of holder Signature du titulaire

*) Produkte/Products/Produits:

c Gussstücke	f Schmiedestücke	w geschweisste Produkte	t Rohre und Rohrleitungen	wp Walzerzeugnisse
Castings	Forgings	Welds	Tubes and pipes	Wrought products
Pièces moulées	Pièces forgées	Soudures	Tubes et tuyauteries	Produits corroyés

Beanstandungen gegen den Zertifikatsinhaber im Kompetenzbereich des Zertifikates sind der SGZP zu melden.

Das Zertifikat ist Eigentum der SGZP. Status: Erstzertifikat

Dieses Zertifikat kann im ausgewiesenen Geltungsbereich zum Nachweis der Billigung gemäss Art. 4 und Anhang I, Punkt 3.1.3 der Druckgeräte-Richtlinie 2014/68/EU verwendet werden.